

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 1/7

Datum revize :

Název výrobku : 036 KILAV VETRI SPRAY – PULITORE SPRAY PER VETRI, CRISTALLI, SPECCHI

Oddíl 1 Identifikace látky / směsi a společnosti / podniku

- 1.1 Identifikátor výrobku : 036 KILAV VETRI SPRAY - PULITORE SPRAY PER VETRI, CRISTALLI, SPECCHI
036 KILAV VETRI SPRAY
- 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití :
Čisticí přípravek.
Průmyslové použití, použití v domácnostech.
Přípravek pro péči o auta. Přípravek pro čištění skel, univerzální čistič.
- nepoužívejte pro jiné účely
- 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu :
Jméno nebo obchodní jméno : KIMICAR CZ s.r.o.
Místo podnikání nebo sídlo : Praha 10, Záběhlice, Jabloňová 3000/15, PSČ 106 00
Identifikační číslo : 28252438
Telefon : 777 156 010
E-mail : info@sprint-car.cz
- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : Toxikologické informační středisko, Praha 2
Tel. : 224 919 293, 224 915 402, 224 914 575

Oddíl 2 Identifikace nebezpečnosti

- 2.1. Klasifikace látky nebo směsi :
2.1.1 Klasifikace látky nebo směsi podle nařízení (ES) č. 1272/2008 :

Směs je klasifikována jako nebezpečná.

Piktogram : GHS02

Kód třídy a kategorie nebezpečnosti :
Flam. Aerosol 2

Standardní věty o nebezpečnosti :
H223 Hořlavý aerosol.

- 2.1.2 Klasifikace látky nebo směsi podle směrnice 1999/45/ES :

Směs je klasifikována jako nebezpečná.

Symbol : F+

R věty :
R12 Extrémně hořlavý.

Nejzávažnější nepříznivé fyzikálně-chemické účinky a účinky na lidské zdraví a životní prostředí :
Hořlavé aerosoly, nebezpečí požáru.
Opakovaná inhalace par způsobuje ospalost a závratě.
Tlakový obal. Chraňte před přímým slunečním zářením a nevystavujte teplotě nad 50 °C. Aerosolové nádoby při přehřátí prasknou a mohou se rozlétnout na velké vzdálenosti a zapříčinit vznik požáru.

- 2.2 Prvky označení :
Piktogram, signální slovo :

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 2/7

Datum revize :

Název výrobku : 036 KILAV VETRI SPRAY – PULITORE SPRAY PER VETRI, CRISTALLI, SPECCHI



GHS02 - Varování

Standardní věty o nebezpečnosti :

H223 Hořlavý aerosol.

Pokyny pro bezpečné zacházení - všeobecné :

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokyny pro bezpečné zacházení - prevence :

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.

P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

Pokyny pro bezpečné zacházení - skladování :

P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122°F.

Doplňující údaje :

Obsahuje butan, 2-butoxyethanol, isobutan, propan.

Doplňující údaje dle nařízení ES 648/2004 :

Obsahuje < 5% alifatických uhlovodíků.

2.3 Další nebezpečnost :

Směs ani složky nejsou hodnoceny jako PBT / vPvB.

Oddíl 3 Složení / informace o složkách

3.1 Látky :

Nerelevantní.

3.2 Směsi :

Směs obsahuje tyto nebezpečné látky :

Chemický název	Obsah (% hm.)	Klasifikace	Index	Číslo CAS	Číslo ES (EINECS)	REACH
2-Butoxyethanol	> 5 <= 10	Xn; R20/21/22 Xi; R36/38 Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Acute Tox. 4, H332	603-014-00-0	111-76-2	203-905-0	
Butan	> 5 <= 10	F+; R12 Flam. Gas 1, H220	601-004-00-0	106-97-8	203-448-7	01-211948657-22-xxxx
Isobutan	> 5 <= 10	F+; R12 Flam. Liq. 1, H224	601-004-00-0	75-28-5	208-857-2	01-2119480480-41-xxxx

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 3/7

Datum revize :

Název výrobku : 036 KILAV VETRI SPRAY – PULITORE SPRAY PER VETRI, CRISTALLI, SPECCHI

Propan	> 1 <= 5	F+; R12 Flam. Gas 1, H220	601-003-00-5	74-98-6	200-827-9	01-2119486944- 21-0046
--------	----------	------------------------------	--------------	---------	-----------	---------------------------

Plná znění R-vět a H-vět jsou uvedena v oddíle 16.

Oddíl 4 Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci :

Při nadýchání :

Vyvětrejte prostor. Odvedte postiženého ihned z kontaminovaného prostoru na dobře větrané místo, zajistěte mu klid. Pokud se necítí dobře, vyhledejte lékařskou pomoc.

Při styku s kůží *) :

Pokožku důkladně omyjte tekoucí vodou a mýdlem.

Při zasažení očí *) :

Oči ihned a důkladně vymývejte tekoucí vodou alespoň 10 minut.

Při požití :

Bez nebezpečí. Možné je podat živočišné uhlí nebo lékařský parafín.

*) koncentrovaný přípravek

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky : neuvedeny

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření :

Pokud je potřeba zajistit lékařskou pomoc, mějte s sebou obal od výrobku nebo štítek.

Oddíl 5 Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva :

Vhodná hasiva : CO₂, prášek

Nevhodná hasiva : vodní proud

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi :

Aerosolové nádoby při přehřátí prasknou a mohou se rozlétnout na velké vzdálenosti a zapříčinit vznik požáru. Stlačený plyn v kovovém obalu (testovací tlak max. 15 bar). Nádoby ochlazujte vodní mlhou a snažte se je odstranit z prostoru požáru. Aerosolové obaly se mohou přehřát, prasknout a rozlétnout do okolí (chraňte se ochrannou přilbou).

5.3 Pokyny pro hasiče :

- použijte dýchací přístroj, ochrannou přilbu a úplný ochranný oblek
- pro ochranu osob je možné použít vodní clonu
- můžete také použít autonomní respirátor, zejména při práci ve stísněných a špatně větraných prostorách a při používání halogenovaných hasiv (Halon 1211 fluobren, Solkan 123, NAF atd.)
- nádoby ochlazujte vodní mlhou

Oddíl 6 Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy :

6.1.1 Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze :

Opusťte zasažený prostor. Nekuřte. Opusťte prostor s vědomím, že přehřáté tlakové nádoby se mohou rozlétnout do velké vzdálenosti. Noste rukavice a ochranný oděv.

6.1.2 Pro pracovníky zasahující v případě nouze :

Únik aerosolu z neporušeného obalu je nepravděpodobný. Avšak, pokud dojde k poškození obalu, přeneste nádobu do otevřeného prostoru nebo ji překryjte inertním materiálem (např. pískem, zeminou, vermikulitem) a dbejte na ochranu před zdrojem vznícení, který by mohl představovat vážné nebezpečí požáru. Noste masku, nitrilové rukavice a ochranný oděv. Odstraňte všechny možné zdroje hoření a vznícení. Nekuřte. Zajistěte účinné vyvětrání, vykliděte nebezpečný prostor a případně konzultujte s odborníky.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí :

Zabraňte šíření. Informujte úřady. Odpady odstraňte v souladu s platnými předpisy.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 4/7

Datum revize :

Název výrobku : 036 KILAV VETRI SPRAY – PULITORE SPRAY PER VETRI, CRISTALLI, SPECCHI

- 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění :
Přípravek uklíďte - pro možné opětovné použití nebo odstranění.
Zasažený prostor omyjte vodou.

- 6.4 Odkaz na jiné oddíly : viz oddíl 8 a 13

Oddíl 7 Zacházení a skladování

- 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení :
Vyhněte se kontaktu s pokožkou a inhalaci par.
Nekuřte při práci.
Při práci nejezte a nepijte.
Páry jsou těžší než vzduch a mohou se šířit při zemi a vytvářet výbušné směsi se vzduchem. Zabraňte tvorbě hořlavých nebo výbušných koncentrací se vzduchem.
Tlakový obal : chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotě přesahující 50 °C.
Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití. Nestříkejte do ohně nebo žhnoucích předmětů. Zajistěte odpovídající větrání prostorů.
Viz také oddíl 8.
- 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí :
Výrobek uchovávejte v originálních těsně uzavřených obalech. Nádoby skladujte víkem nahoru a bezpečně tak, aby nedošlo k pádu a uvolnění. Tlakový obal. Skladujte na větraném místě, v originálním balení, mimo zdrojů tepla a sluneční záření. Chraňte před otevřeným plamenem, jiskrami a horkými povrchy. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
- 7.3 Specifické konečné použití : průmyslové použití :
- pracujte s velkou obezřetností
 - skladujte na dobře větraném místě mimo zdrojů tepla
- použití v domácnostech (spotřebitelé - veřejnost) :
- používejte s opatrností
 - skladujte na větraném místě mimo zdrojů tepla, v těsně uzavřených obalech

Oddíl 8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- 8.1 Kontrolní parametry :

Látka	Číslo CAS	PEL přípustný expoziční limit	NPK-P nejvyšší přípustná koncentrace	Poznámka
2-Butoxyethanol	111-76-2	100 mg/m ³	200 mg/m ³	- při expozici se významně uplatňuje pronikání látky kůží - dráždí sliznice (oči, dýchací cesty), resp. kůží - faktor přepočtu na ppm = 0,207

- 8.2. Omezování expozice :
- 8.2.1 Vhodné technické kontroly : nejsou stanoveny
- 8.2.2 Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků :
- a) ochrana očí a obličeje : noste ochranné brýle (EN 166)
- b) ochrana kůže : vyhněte se kontaktu s pokožkou, vhodnější je bavlněný antistatický oděv
- c) ochrana dýchacích cest : pracujte v dostatečně větraných prostorách, abyste se vyhnuli vdechování produktu
- d) tepelné nebezpečí : opatření nejsou stanovena
- 8.2.3 Omezování expozice životního prostředí :
Používejte obvyklé pracovní postupy, aby nedošlo k znečištění životního prostředí.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 5/7

Datum revize :

Název výrobku : 036 KILAV VETRI SPRAY – PULITORE SPRAY PER VETRI, CRISTALLI, SPECCHI

Oddíl 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech :

- a) vzhled : aerosol
 - b) zápach : s vůní
 - c) prahová hodnota zápachu : neuvedena
 - d) pH : $6,5 \pm 0,3$ při 20°C
 - e) bod tání / bod tuhnutí : data nejsou k dispozici
 - f) počáteční bod varu a rozmezí bodu varu : data nejsou k dispozici
 - g) bod vzplanutí : -104°C , propan (ASTM D92)
 - h) rychlost odpařování : data nejsou k dispozici
 - i) hořlavost (pevné látky, plyny) : extrémně hořlavý
 - j) horní / dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnosti : 1,8 - 9,5%
 - k) tlak páry : data nejsou k dispozici
 - l) hustota páry : data nejsou k dispozici
 - m) relativní hustota : $0,78 \text{ g/ml} \pm 0,3$ při 20°C (aerosol)
 - n) rozpustnost : rozpustný ve vodě a alkoholu
 - o) rozdělovací koeficient n-oktanol / voda : data nejsou k dispozici
 - p) teplota samovznícení : data nejsou k dispozici
 - q) teplota rozkladu : data nejsou k dispozici
 - r) viskozita : data nejsou k dispozici
 - s) výbušné vlastnosti : při kontaktu s otevřeným plamenem, jiskrami a žhnoucími tělesy mohou nádoby explodovat a rozlítout se
 - t) oxidační vlastnosti : nemá oxidační vlastnosti
- obsah obalu : 270 ml / 520 ml
obsah přípravku : 200 ml / 400 ml
tlak při 20°C : 3,2 bar
deformační tlak : 15 bar
tlak prasknutí : 18 bar
bod vzplanutí kapalné fáze : nehořlavý
vznícení hnacího plynu : -104°C

9.2 Další informace : neuvedeny

Oddíl 10 Stálost a reaktivita

- 10.1 Reaktivita : nejsou známy žádné nebezpečné reakce směsi
- 10.2 Chemická stabilita : stabilní – při zacházení a skladování podle pokynů
- 10.3 Možnost nebezpečných reakcí : nejsou známy
- 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit :

Vyhnete se kontaktu se spalitelnými materiály. Výrobek se může vznítit.

Teplo, otevřené plameny, jiskry a horké povrchy.

Výrobek je stabilní po dobu přesahující 36 měsíců a při normálních podmínkách skladování, kdy je obal téměř hermeticky uzavřený, nevzniknou nebezpečné reakce.

Chraňte před kyselými a zásaditými produkty.

Pozor na teploty nad 50°C , zvyšují tlak uvnitř obalu, což vede k deformacím nádoby a až k prasknutí.

10.5 Neslučitelné materiály :

- při kontaktu s elementárními kovy, nitridy, anorganickými sulfidy, silnými redukčními činidly se mohou tvořit nehořlavé plyny
- při kontaktu s anorganickými sulfidy, silnými redukčními činidly se mohou tvořit toxické plyny

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu : nerozkládá se – při používání pro stanovené účely

Oddíl 11 Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích :

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 6/7

Datum revize :

Název výrobku : 036 KILAV VETRI SPRAY – PULITORE SPRAY PER VETRI, CRISTALLI, SPECCHI

ATE(mix) oral = 7.142,9 mg/kg
ATE(mix) dermal = 15.714,3 mg/kg
ATE(mix) inhal = 21,4 mg/l/4 h

- a) akutní toxicita : na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna
b) žíravost/dráždivost pro kůži : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna
c) vážné poškození očí/podráždění očí : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna
d) senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna
e) mutagenita v zárodečných buňkách : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna
f) karcinogenita : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna
g) toxicita pro reprodukci : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna
h) toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna
i) toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna
j) nebezpečnost při vdechnutí : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna

Údaje vztahující se k obsaženým látkám :

2-Butoxyethanol :

Akutní orální toxicita LD50 potkan = 470 mg/kg; literární údaj
LD50 králik = 300 mg/kg; literární údaj
Akutní inhalační toxicita LC50 potkan = 450 mg/l; 4h; literární údaj
LCLo potkan = 18,000 mg/m³; 7h; literární údaj
Akutní dermální toxicita LD50 králik = 220 mg/kg; literární údaj

Oddíl 12 Ekologické informace

12.1 Toxicita :

Údaje vztahující se k obsaženým látkám :

2-Butoxyethanol :

Ekotoxicita ve vodě LC50 Poecilia reticulata = 983 mg/l; 7d; literární údaj
LC50 Bluegill sunfish = 1,490 mg/l; 96h; literární údaj
LC50 Pimephales promelas = 2,137 mg/l; 96h; literární údaj
Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový) = > 1,000 mg/l; 96h; literární údaj
Daphnia magna = 1,720 mg/l; 24h; literární údaj

Používejte obvyklé pracovní postupy, aby nedošlo k znečištění životního prostředí.

- 12.2 Perzistence a rozložitelnost : údaje nejsou k dispozici
12.3 Bioakumulační potenciál : údaje nejsou k dispozici
12.4 Mobilita v půdě : údaje nejsou k dispozici
12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB : směs ani složky nejsou hodnoceny jako PBT / vPvB
12.6 Jiné nepříznivé účinky : nejsou známy

Oddíl 13 Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady :

Odpady musí být odstraněny v souladu s platnými předpisy – předáním prázdných nádob k odstranění nebo, pokud nejsou prázdné, do zařízení vybaveného pro bezpečné nakládání s tlakovými nádobami obsahujícími zbytky hořlavých kapalin a plynů.
Prázdné obaly při teplotě nad 70 °C se mohou roztrhnout.
Pokud je to možné, zajistěte recyklaci.
Postupujte v souladu s platnými předpisy.
Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, v platném znění.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 7/7

Datum revize :

Název výrobku : 036 KILAV VETRI SPRAY – PULITORE SPRAY PER VETRI, CRISTALLI, SPECCHI

Oddíl 14 Informace pro přepravu

- 14.1 Číslo UN : 1950
14.2 Náležitý název UN pro zásilku : AEROSOL HOŘLAVÝ
14.3 Třída / třídy nebezpečnosti pro přepravu : 2, limitní množství – 1 l
14.4 Obalová skupina : -
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí : není nebezpečným zbožím při přepravě
14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele : nejsou
14.7 Hromadná přeprava podle př. II MARPOL 73/78 a předpisu IBC : nepřepravuje se

Oddíl 15 Informace o předpisech

- 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi :

Nařízení (ES) 1907/2006 REACH o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, v platném znění

Nařízení (ES) 1272/2008 CLP o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, v platném znění

Nařízení EP a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech, v platném znění

- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti :
Dodavatel provedl posouzení chemické bezpečnosti.

Oddíl 16 Další informace

Safety Data Sheet KIMICAR S.R.L., Italy (22.10.2013, Rel. 1 - 22.10.2013)

Seznam a plná znění R-vět uvedených v oddílu 3 :

- R12 Extrémně hořlavý.
R20/21/22 Zdraví škodlivý při vdechování, styku s kůží a při požití.
R36/38 Dráždí oči a kůži.

Seznam a plná znění standardních vět o nebezpečnosti uvedených v oddílu 3 :

- H220 Extrémně hořlavý plyn.
H224 Extrémně hořlavá kapalina a páry.
H302 Zdraví škodlivý při požití.
H312 Zdraví škodlivý při styku s kůží.
H315 Dráždí kůži.
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
H332 Zdraví škodlivý při vdechování.

Klasifikace je provedena na základě údajů o všech látkách směsi.